

## DÉPÔT DE DOCUMENTS

L'honorable Paul Martin dépose les documents suivants:

Copies du Livre blanc sur les politiques pour la stabilisation des prix, 1968. (Textes français et anglais).

Premier rapport annuel de la Commission des relations de travail dans la Fonction publique pour l'année financière terminée le 31 mars 1968, en conformité de l'article 115 de la *Loi sur les relations de travail dans la Fonction publique*, chapitre 72, Statuts du Canada 1966-1967. (Textes français et anglais).

Budget d'établissement de la Société du crédit agricole pour l'année financière expirant le 31 mars 1969, en conformité de l'article 80(2) de la *Loi sur l'administration financière*, chapitre 116, S.R.C., 1952, et copie de l'arrêté en conseil C.P. 1968-2315 du 17 décembre 1968, approuvant ledit budget. (Textes français et anglais).

Rapport du ministère des Forêts et du Développement rural pour l'année financière close le 31 mars 1968, en conformité de l'article 25 de la *Loi de 1966 sur l'organisation du gouvernement*, chapitre 25, Statuts du Canada, 1966-1967. (Textes français et anglais).

Budget d'établissement révisé de la Société centrale d'hypothèques et de logement pour l'année se terminant le 31 décembre 1968 en conformité de l'article 80(2) de la *Loi sur l'administration financière*, chapitre 116, S.R.C., 1952, tel qu'approuvé par l'arrêté en conseil C.P. 1968-2346, du 24 décembre 1968. (Textes français et anglais).

Budget d'établissement de la Société centrale d'hypothèques et de logement pour l'année se terminant le 31 décembre 1969, en conformité de l'article 80(2) de la *Loi sur l'administration financière*, chapitre 116, S.R.C., 1952, tel qu'approuvé par l'arrêté en conseil C.P. 1968-2347, du 24 décembre 1968. (Textes français et anglais).

Décrets, ordonnances et règlements statutaires publiés dans la Partie II de la *Gazette du Canada* du mercredi 25 décembre 1968 et du mercredi 8 janvier 1969, en conformité de l'article 7 de la *Loi sur les règlements*, chapitre 235, S.R.C., 1952. (Textes français et anglais).

Comptes publics du Canada, volumes I, II et III et version abrégée de ceux-ci, pour l'année financière close le 31 mars 1968, en conformité de l'article 64(1) de la

*Loi sur l'administration financière*, chapitre 116, S.R.C. 1952. (Textes français et anglais).

Rapport de la commission royale d'enquête sur le pilotage (Président—L'honorable juge Yves Bernier), Titre II—Étude sur le pilotage au Canada, Côte du Pacifique et Churchill, en date du 1<sup>er</sup> octobre 1968. (Textes français et anglais).

Copie d'une étude sur l'administration des ports du Canada en date du 16 septembre 1968. (Texte anglais).

Rapport du ministère des Affaires extérieures pour l'année terminée le 31 décembre 1967, en conformité de l'article 6 de la *Loi sur le ministère des Affaires extérieures*, chapitre 68, S.R.C., 1952. (Textes français et anglais).

Budget d'établissement de la *Polymer Corporation Limited* pour l'année se terminant le 31 décembre 1969, en conformité de l'article 80(2) de la *Loi sur l'administration financière*, chapitre 116, S.R.C., 1952, et copie de l'arrêté en conseil C.P. 1969-8, du 9 janvier 1969, approuvant ledit budget. (Texte anglais).

Copies du rapport final, Volume I, intitulé «L'économie du Yukon—Perspectives de croissance et de durée, établi par D. Wm. Carr & Associates Ltd., pour le compte du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien ainsi que pour le gouvernement du Territoire du Yukon, en date du mois de novembre 1968. (Textes français et anglais).

Rapport du Surintendant des assurances du Canada, Volume III, États annuels relatifs aux compagnies d'assurance-vie et aux sociétés de secours mutuel, pour l'année terminée le 31 décembre 1967, en conformité de l'article 9 de la *Loi sur le département des assurances*, chapitre 70, S.R.C., 1952. (Textes français et anglais).

Rapport sur le fonctionnement de la *Loi sur l'aide aux améliorations municipales* pour l'année terminée le 31 décembre 1968, en conformité de l'article 11 de ladite loi, chapitre 183, S.R.C., 1952. (Textes français et anglais).

Rapport d'activité sous le régime de la *Loi sur l'assistance à l'agriculture des Prairies* pour la campagne agricole de 1967-1968, en conformité de l'article 12 de ladite loi, chapitre 213, S.R.C., 1952. (Textes français et anglais).

Rapport sur le rétablissement agricole des Prairies et les travaux agricoles s'y rattachant, pour l'année financière close le 31 mars 1968, en conformité de l'article 12 de la *Loi sur le rétablissement agricole des Prairies*, chapitre 214, S.R.C., 1952. (Textes français et anglais).